



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

---

## AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

per l'acquisizione di manifestazioni d'interesse ai fini dell'acquisto di un immobile di proprietà comunale in via A.Adige.

I soggetti interessati a partecipare all'indagine di mercato possono consultare l'**Albo pretorio online** sul sito internet del Comune di Bolzano - **[www.comune.bolzano.it](http://www.comune.bolzano.it)** e in sito della Provincia Autonoma di Bolzano **[www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)** al **link bandi e avvisi speciale** e scaricare la relativa documentazione.

Le manifestazioni d'interesse possono essere consegnate presso la Segreteria dell'Ufficio Patrimonio - via Lancia 4/A (BZ) - II. Piano, settore A - Stanza 201-209 durante l'orario di apertura al pubblico, inviate per posta con plico raccomandato e dovranno pervenire entro e non oltre il **20.06.2016, ore 12:00**.

La presente indagine di mercato non è in alcun modo vincolante per il Comune di Bolzano.

Per ulteriori informazioni telefonare allo 0471/997557-910 entro il 16.06.2016.

La Direttrice della Ripartizione  
Patrimonio e Attività economiche  
Dott.ssa Ulrike Pichler

---

## BEKANNTMACHUNG DER MARKTERHEBUNG

für die Annahme von Interessensbekundungen für den Ankauf einer gemeindeeigenen Liegenschaft in der Südtirolerstraße.

Die Interessenten, die an der Markterhebung teilnehmen möchten, können die **Online-Amtstafel** auf der Website der Stadtgemeinde Bozen - **[www.gemeinde.bozen.it](http://www.gemeinde.bozen.it)** sowie auf der Webseite der Autonomen Provinz Bozen unter der Adresse **[www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)** link **besondere Verbebekanntmachungen** einsehen und die diesbezüglichen Dokumente herunterladen.

Die Interessensbekundungen können im Sekretariat des Amtes für Vermögen - Lanciastraße 4/A (BZ), 2. Stock, Sektor A, Zimmer Nr. 201-209 - während der Öffnungszeit für das Publikum hinterlegt werden, oder auf dem Postweg (Einschreiben mit Rückantwort) zugestellt werden; auf jeden Fall müssen besagte Interessensbekundungen innerhalb **20.06.2016, innerhalb 12:00 Uhr** eingereicht werden.

Die Durchführung dieser Interessensbekundung ist für die Gemeinde Bozen in keiner Hinsicht rechtlich verbindlich.

Weitere Auskünfte können telefonisch unter der Nummer 0471/997276-910 innerhalb 16.06.2016 eingeholt werden.

Die Direktorin der Abteilung für  
Vermögen und Wirtschaft  
Dr. Ulrike Pichler

---